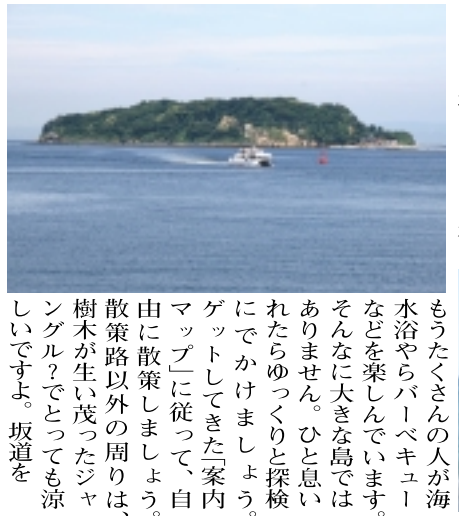


UKIUKI 編集室
 UKIUKI! に広告を載せてみませんか
 〒277-0053 柏市酒井根5-4-10-3F
 ☎04-7176-2747 FAX04-7176-8931

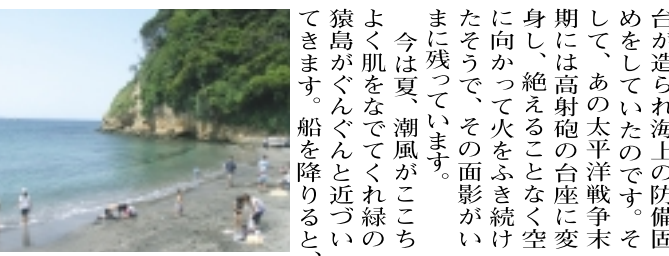
松戸東版
 発行部数 111,500部 (新聞折込108,000部、宅配3,500部)
 配布エリア 6号線より東側の松戸市全域
 株式会社ユースメディア 千葉県柏市酒井根5-4-10
 TEL:04-7176-2111 FAX:04-7176-8931
 E-MAIL /ukiuki@yusmedia.co.jp

常盤沿線ネットワーク 地域密着型の求人情報紙
ユースメディア
 松戸版・柏版・取手版 毎週日曜日発行
 お申し込みお問合せは 松戸ユースメディア ☎04-7176-2111(代)



「猿島」
 いまはのどかな猿島もかつては要塞の島でした。その歴史は古く、幕末の黒船が姿を見せた頃に発砲し、お台場とよばれた砲

品川駅から京浜急行で横須賀中央駅下車。歩くこと20分、三笠公園に着きます。公園には日露戦争で活躍した記念艦「三笠」があります。その海



今は夏、潮風がこちよく肌をなでる。緑の猿島がぐんぐんと近づいてきます。船を降りると、こんなきれいな海辺がそこにはあります。

もうたくさんの人々が海水浴やバーベキューなどを楽しんでいますが、そんなに大きな島ではありません。ひと息れたらゆつくりと探検でかかきましょう。マップに従って、案内に散策しましょう。散策路以外の周りは樹木が生い茂ったジャングル?とつても涼しいですよ。坂道を

登っていくと、さっそく苔むしたレンガや石を積み上げた壁の切り通し、弾薬庫跡、司令部跡地、いくつかのトンネルなどが次々と出てきます。さらに砲座跡など、まさに要塞らしき跡地です。小島

この洞窟は探検できます。但しお家から大きな懐中電灯をもってこないか? たぶん住んではいないから大丈夫でしょう。なぜ「猿島」なのでしょう。昔、日蓮上人が房州に入ってきたとき、何かがあつて入った人しかわかりませんし、何の補償もありません。念のため!

島の北端には、古代人が住んでいた形跡のある大きな洞窟があります。ここはまた、日蓮上人が避難された場所とも云われています。石像が安置されています。元氣と勇氣のあるボク!!

いかにたつたでしょう。自然の島・猿島探検。お問い合せ・予約は(有)トライアングル ☎046-825-7144

「ちょっと横須賀の町を歩いてみたい方へ」
 須賀基地正門前、その反対側を歩けば古い歴史をもつ横須賀の顔で、米軍を相手に築き、またファッションブルな町と

してスカジャンやジーンズ、迷彩服などのショップが軒を並べています。
 *ヴェルニー公園&軍港
 国道16号を更に北上します。フランス様式とどりのバラと緑の芝生、そして軍港が見えるきれいな公園です。公園は市民の憩いの場になっており、海岸に沿った細長い公園の先端には、幕末の製鉄所建設に尽力してくれたフランス技師の功績をたたえた「ヴェルニー記念館(無料)」があります。そして隣のJR横須賀駅へ到着です。

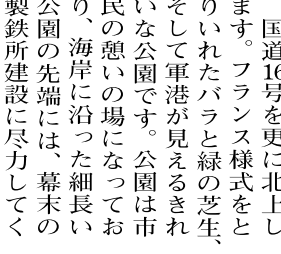
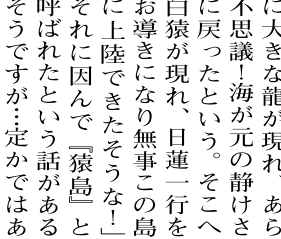
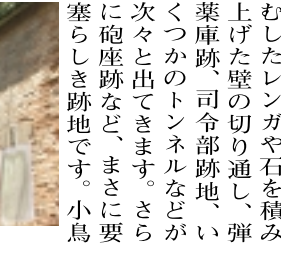
ひと休みしたら、観光船で三笠公園まで戻ります。三笠公園は、記念艦「三笠」の係留(船見字可・有料)をはじめ、広大な緑の広場です。
 記念艦といえは、耳寄りの情報が!! 夏休みの土・日曜日限定で、「海から見る横須賀軍港めぐり」という観光船がここから出航します。原子力空母の基地化で今話題の米海軍横須賀基地と、海上自衛隊横須賀の軍港のなかまで進み、海から軍の施設や艦船を見ようというものです。

資料即日送付!!
 初回無料相談!!
 自宅で訓練出来ます!!
 当センターは毎日新聞で紹介されました。
 当センターは地元のコラボテレビで紹介されました。

近視は訓練で改善できる
 27年の経験と実績
 自宅でも訓練できます

近視は訓練で改善できる
 27年の経験と実績
 自宅でも訓練できます
 資料即日送付!!
 初回相談無料
 ☎0120-012993
 松戸市松戸1241(和興ビル4F) ☎047-366-0771
 http://www32.ocn.ne.jp/~siryoku/

夏休みに視力トレーニングを!!
 松戸視力訓練センター
 資料即日送付!!・初回相談無料
 ☎0120-012993
 松戸市松戸1241(和興ビル4F) ☎047-366-0771
 http://www32.ocn.ne.jp/~siryoku/



東京湾の自然島 「猿島」へ
 東京湾、それも巨大船舶が往来する横須賀。そのすぐそばにこんな美しい緑の無人島があるとは驚きました。その自然の島・猿島をお子さんや親しい仲間と、夏の思い出に探検してみませんか!

三笠公園
 三笠公園にある記念艦「三笠」

ヴェルニー公園
 ヴェルニー公園

三蔵奉仕 SANZOUHOUSHI
 38坪でも1.5倍ひろい57坪使える
 5層なのに第二階建ての安心価格
 広く使えるのに固定資産税もお得!

建物完成見学会開催!
 8/5(土) 8/6(日) 10:00~17:00

建物完成見学会開催!
 8/5(土) 8/6(日) 10:00~17:00

イーケンホーム株式会社
 270-0021 松戸市小金原4-40-18 E-mail: info@token-home.com
 ホームページ: http://www.token-home.com
 ☎0120-68-2582 TEL.047-342-7335

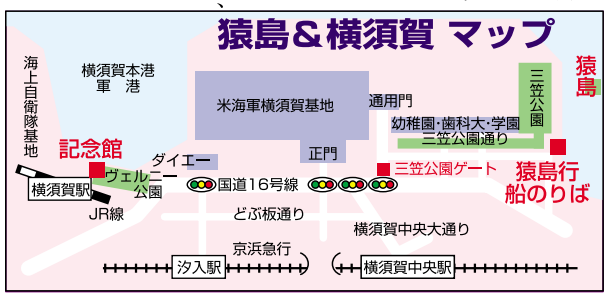


に、子どもが遊

今号は「内畑公園」を
ご案内します。
水戸街道をけやき通り
へ折れて、北部市場の手
前信号を右に入ります。
市場に添って左へまわり
こむと、右に「内畑公園」
が見えてきます。もつと
簡単に言えば、けやき通
りて北部市場へ入り、南
門へ抜ける、目の前が
「内畑公園」です。
平成元年5月開園のこ
の公園で特徴的なことと
いえば、ブランコとすべ
り台の支柱が、金属では
なく角材だということ
です。なんともいえない温
かみがあります。すべり
台本体を構成する銀色の
金属部分は、真夏のする
どい太陽光を反射して
キラリ、キラリと輝いて
います。
正午近い現在、気温は
35度を超えています。そ
のためか猫の子一匹いま
せん。公園の隅っこで、立
派な藤棚が大きな日陰を
作っていました。思わずそ
ちらへ引き寄せられます。
混んだ藤の葉が、こだけ
は進入を許さな
いとばかりに陽
射しをさえぎつ
ています。藤棚
の下には丸く
切った砂場があ
り、2脚の丸太
のベンチと一緒
に、子どもが遊
びに来るのを

公園めぐり 190 内畑公園

※取材協力/
(有) トライアングル
緑の猿島と軍港基地
の街・横須賀、いかに
だったでしょうか。お
子様と社会科見学に
また浜遊び方々出か
けてみませんか。
(ゴッちゃん)

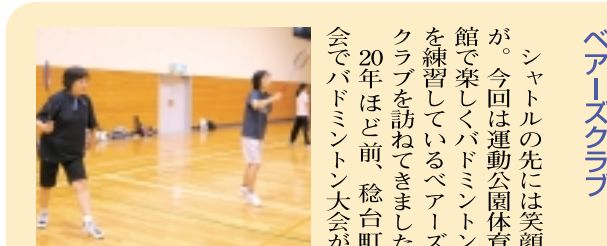


※トリアングル社より
UKIUKI読者へご優
待をいただきました。
UKIUKIお持ちの方
猿島行き往復券の10%
off (8月4日~9月
30日まで)
一枚につき5名までOK
(軍港コースなどは除外)



紫とヒメヒオウギズイ
センのオレンジが、公園
に彩りを添えていました。

じつと待っているかのよ
うでした。
公園のぐるりには高低
差のついた木が植わって
います。いちばん大きい
のはドングリの木、コナ
ラでしょうか。大きなも
のは他に4種類(イチヨ
ウ、カイヅカイブキ、キ
ンモクセイ、ハナミズキ、
中ぐらいの木が3種類
(シャリンバイ、ヒイラギ
ムクゲ)、低いのが3種類
(アジサイ、サツキ、ツツ
ジ)と多種です。公園にト
ゲトゲのヒイラギは珍し
いかもしれません。ムクゲ
もありません。
時おり北部市場に入っ
ていく大型の貨物車が通
りますが、それを除けば
いたって静かです。藤棚
の下で、自然の風に吹か
れて涼をとるのもいいか
もしれません。
(菊水あがさ)



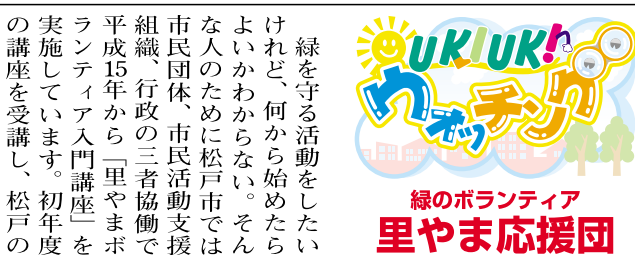
シャトルの先には笑顔
が。今回は運動公園体育
館で楽しくバドミントン
を練習しているベアーズ
クラブを訪ねてきました。
20年ほど前、稲台町
会バドミントン大会が
練習はベアで連打した



行われ、それに出るため
に練習していたのがきつ
かけて大会終了後も同好
の士が集まり、サークル
として活動を続け今に至
ります。
9時少し前になるとラ
ケットを持った方が集
まっています。子供が幼
稚園や学校に行っている
間の午前中を利用してお
母さん達のプライベート
タイムが始まります。楽
しくおしゃべりをしなが
ら、そしてアクティブに
過ごしている皆さんの顔
は生き生きしています。
会員の年齢層は広いので
すがとても仲が良く、こ
の時間が情報交換の場
にもなっているそうです。
子育てには悩みが付き
物です。そんな悩みを一
人で抱えていないで、相
談できる場があるという
事はとてもすばらしいで
すね。
練習はベアで連打した



り試合形式で打ち
合ったりしますが、
大会を目指すことは
ありません。また運
動することで汗を流
し、ストレスの解消
を目標としているの
で指導者がいる訳で
ありません。しかし
皆さんの打ち込む
スマッシュはとて
力強く、継続する練
習の成果がうかがえます。
「家では出せない大きな
声を出す」とすっきりしま
す。「何かに反応する速
さが機敏になります」等
の声が聞かれました。
とても健康的なストレ
ス解消です。きつと、
皆さんのご家庭はお母さ
んを中心に笑顔が絶えな
いのだろうと思いたした。
少しの時間でも運動す
れば、食事も美味しくな
るし、夜の眠りも深くな
ると思います。何かした
いと考えている方、一度



緑を守る活動をした
けれど、何か始めたら
よいかわからない。そん
んなのために松戸市では
市民団体、市民活動支援
組織、行政の三者協働で、
平成15年から「里やまポ
ランティア入門講座」を
実施しています。初年度
の講座を受講し、松戸の

はらった下枝は薪に、集
めた杉の葉は燃料に利用
するとうように、自然
の恵みに感謝しつつ、炭
焼きに向く樹木の植林や
下草刈りなど手入れも怠
らなかつたものです。
「ところが、昭和30年代
以降、人々の生活様式や
生活観が大きく変わると
ともに経済面での里やま
の効用は薄れてしまいま
した。手入れされなくな
った里やまは荒れ、ゴミの
不法投棄などで荒れ放題
の森も目立ち始めたので
す。都市近郊ではとくに
この傾向が著しく、この
ままでは残された貴重な
自然を子孫に引き継ぐこ
とはできないと松戸市で
も行政とボランティアが
立ち上がりました。私た
ちも講座の受講をきつ
かに市内の森林、竹林、
公園などの保全・整備や
活用を目的として活動し
ています。ひとりでも多
くの方が仲間になつてく
れると嬉しいですね」

見学してみたいかがで
すか。活動は毎週水曜日
ですが、会場が取れない
場合など変更もあります
ので、確認の電話をして
からお出かけください。
(江戸川 蘭)

ベアーズクラブ
ベアーズクラブ
ベアーズクラブ



UKIUKIのボランティア
里やま応援団
緑を守る活動をした
けれど、何か始めたら
よいかわからない。そん
んなのために松戸市では
市民団体、市民活動支援
組織、行政の三者協働で、
平成15年から「里やまポ
ランティア入門講座」を
実施しています。初年度
の講座を受講し、松戸の

富山の郷土料理
大募集!!
あなたのふるさとの自慢料理のレシピを送ってください。
UKIUKI紙上で紹介します。採用の方には薄謝進呈。
〒277-0053 柏市酒井根5-4-10-3F
FAX:04-7176-8931 E-mail:ukiuki@yusmedia.co.jp

これら3グループはそ
れぞれ2回の活動日に
はフィールド(樹林地)の
草刈り、倒木の片付け、剪
定などを行っているそう
です。ヨシズ作りや竹細
工を楽しんだり、焼き芋
やパームクーヘンを焼い
たり和気あいあい活動
を楽しむのも長続きの秘
訣のようです。自然を守
る活動に汗を流しながら
仲間作りもできるのはす
ばらしいですね。活動日・
場所はそれぞれ異なります
のでお問合せください。
(Nono)
お問い合わせ: (深野)
047-388-0200

ジュエリー
Order Made Jewelry
AVANCE 宝飾・貴金属・ジュエリー
職人工房
伝統の技術と最新の設備で
貴女のジュエリーは生まれ変わります。
自社工房なのでスピーディーかつ
格安で承ります。
どんな修理でもOKです!

飲食店
年中無休
11:00~23:00
松戸市六実 1-15-10
047-311-8341
8月イベント情報
8/1(火) クジ引き大会
8/13(日) ジャンケン大会
8/21(月) お子様クジ引き大会
8/28(月) どんこつ祭り
8/31(木) 夏祭り

柏市
市川本店
市川市市川2-29-18
TEL 047-325-6235
FAX 047-325-6235
0120-567-443
柏市末広町15-2
TEL 04-7142-7761
FAX 04-7142-7762

3 CUT
サンキューカット
約10分で1,000円のカットサロン!
安心の1,000円!!
Quick (早い) 3Qとは?
Quality (安心の技術)
Quest (カットの道を極める)
3Qカット 松戸稲台店
平日 朝10:00~夜7:45まで受付
土日祝 朝9:00~夜6:45まで受付
048-776-0939

いがりくん

●海の準備

明日は海だ！
楽しみだね。
いかに海を準備している様子。

水着とタオル
用意して
いかに水着とタオルを準備している様子。

ビーチバッグ
タオル
いかにビーチバッグとタオルを準備している様子。

SPF50PA++の日焼け止め
いかにSPF50PA++の日焼け止めを準備している様子。

文字広告編

フリーマーケット！
明日から○○公園でフリーマーケット開催。リサイクル品・古着物多数出店予定あり。出店希望者募集！
047-000-0000
047-000-0000
サークル仲間募集！
社交ダンス同好会募集
初心者大歓迎・興味あるまで
04-7176-2747

新聞未購読の方で「ウキウキ」の宅配をご希望の方(松戸市内に限ります)

「ウキウキ」は毎週金曜日に朝刊の新聞折込で皆様のお手元にお届けする予定です。現在新聞を未購読の方で宅配をご希望の方は編集部までご連絡下さい。翌週から毎週宅配致します。(お知らせ下さい)
お名前・ご住所・電話番号および宅配場所(ポストなど)配布前に投函場所の確認をお願い致します。

現在、新聞未購読の方で新たに新聞購読をご希望の方(松戸市内に限ります)

「ウキウキ」編集部では、現在新聞を未購読で新たに新聞購読のお申込み頂いた方に「お楽しみプレゼントキャンペーン」を実施中です。編集部までお申込み下さい。現在購読紙の銘柄変更はお受けしていません。現在未購読の方に限ります。

「レシピ」募集!

「私のレシピ」ではみなさんの自慢のレシピを募集しています。手抜き料理、弁当のおかず、酒の肴、故郷の自慢料理等なんでもOKです。
<宛先> 〒277-0053 柏市酒井根5-4-10-3F
FAX.04-7176-8931
E-mail:ukiuki@yusmedia.co.jp
UKIUKI編集部「おすすめレシピ」係

こだわりの三ツ星 焼肉旬火

今回は、7月13日にオープンしたばかりの牛タンが美味しいお店をご紹介します。お店の前には「旬な素材を活かした数々のお料理を楽しんで頂きたい」とそんな思いが込められています。店内は焼肉屋というイメージにとらわれず家族連れはもちろん、大人のお客様にもゆとりと楽しめる空間になっています。座席数は43席で1テーブルのスペースも広く重厚感があり落ち着いた時間を過ごせそうです。

オススメのランチメニューは1日30食限定の「牛タン定食」(1100円)。「牛タン・麦飯・とろろ・テールスープ」という栄養バランス最良の組み合わせは嬉しい一言。自慢の牛タンは柔らかく本格的な味わい。消化率の高い良質のタンパク質であり、肉よりも脂肪分が少ないのが特徴です。

牛タンの本場仙台の味を楽しんでみてはいかがですか?他にも、ビビンバ定食・カルビうどん定食など(980円)でキム

チ・ナムル・お漬物・サラダ付き)があります。夜は新鮮で柔らかい牛タンと一緒に酒もいかがでしょうか。お酒も20種類以上380円から用意されています。

一見すると「高いのかな?」と思われる方もいらっしゃると思いますが、質の良いお肉を提供させて頂いておられます。味には自信があります。是非一度足を運んでみて下さい」と店長の池田さんからコメントを頂きました。

近所の方、もちろん家族連れの方でも楽しめます。

住所 松戸市根本 454-7
岡田ビル1階
047-360-0029
営業時間
11:30~14:30
17:00~24:00 (LO23:00)
定休日/日曜日

UKIUKIクーポン

焼肉旬火
8月4日~9月2日迄
ご飲食の方
ソフトドリンクor
生ビール(中)
1杯サービス
1組1枚有効
この券を切り取って
ご持参下さい。

す。この夏は栄養たっぷりの「牛タン」でスタミナを付けて乗り切ってみてはいかがですか?
(しんのすけ)

発見! 小さなお店 Pretty Dog

あなたの大切な愛犬に、行きつけの美容室がありますか?
7月1日にオープンしたペットの美容室&ホテル「Pretty Dog」が、黄色の看板が目印の店内からは、店名通り可愛いオーナリーと店の看板犬ロズちゃんがお出迎えしてくれます。「ワンちゃんの健康を配慮し、誠心誠意、お世話させて頂きますのでどうぞ御安心し

て大切な愛犬をお預け下さい。」というこちらのお店ならではのサービス内容を紹介します。

①シャンプー又はトリミング(シャンプー&カット)の場合、早朝7時から営業なので、出勤前や外出前にワンちゃんを迎えて夜の7時までにお迎えに来て頂ければそれまでの無料お預かりOK! 送迎も行っています。直接来店の方には、なんと全メニュー、定価から10%割引に!

②トリミングの場合、お好みにより、仕上げに香水仕上げやリボンバンドなどのプレゼント付!自宅では行いづらい肛門腺などがセットになったトリミングには(通常トリミングに含まれます)をシャ

「皮膚病予防用」や「白毛犬種用」・「子犬や老犬など皮膚の弱い愛犬には、皮膚病予防シャンプー」がオススメです。ホテルはケージの広さを3タイプから選ぶ事ができ一部屋2頭まで同料金なのも魅力的です!この夏休み、

店内では、自然派ハーブシャンプー・リンスが通常2415円のところ32%OFFの1675円で購入できます。種類は、お好みにより、仕上げに香水仕上げやリボンバンドなどのプレゼント付!自宅では行いづらい肛門腺などがセットになったトリミングには(通常トリミングに含まれます)をシャ

住所 松戸市金ヶ作 303-25
047-710-3344
営業時間
7:00~19:00
(受付 17:00迄)
定休日/月曜日

UKIUKIクーポン

Pretty Dog
8月4日~9月30日迄
直接来店の場合
全メニュー
(商品も含む)
15%OFF
この券を切り取って
ご持参下さい。

美味しい食事とお散歩つきのハーブシャンプーとトリミングをワンちゃんを預けてみてはいかがですか?
(kyon)

ウィークリー情報

- ### ●松戸市民会館
- ◆8月6日(日)13時30分
劇団こくま座
メルヘンフェスティバル 名作劇場「三びきのこぶた」
全席指定 2,000円 ※3歳以上有料
※お問い合わせ、劇団こくま座
03-5914-2250
- 今週の上映ご案内(松戸駅西口・西公園前)
- ### ●松戸シネマサンシャイン (1・2・3番館) 047-361-6511
- 「MI:3(字幕)」「ゲド戦記」「ハチミツとクローバー」「デスノート」「日本沈没」「プレイストーリー」「パイレーツ・オブ・カリビアン2(字幕・吹替)」「劇場版ポケットモンスター アドバンスジェネレーション ポケモンレンジャーと蒼海の王子マナフィ」
※以上の作品をいずれかの劇場で上映。時間は直接お問い合わせ下さい。
作品等変更がある場合がございます。ご了承下さい。

伊勢丹松戸店 催物情報 (本館10階催物場)

●めんそ〜れ〜大沖縄展 8月2日(水)~8月7日(月)(最終日17時終了)
●寝具・インテリア パーゲン 8月9日(水)~8月14日(月)(最終日17時終了)
●タイ王国フェア
※お問い合わせ ☎047-364-1111(大代表)

知っ得! 歯は健康の要!

第10話 歯は何本あるの?
今回は初めて歯に関する事をお話します。栄養のお話しはひと休みです。歯は何本あるの?ご存知ですか?大人の歯(永久歯)は全部で28本(親知らずを除いて)、お子様の歯(乳歯)は全部で20本です。即答できた方はすごいです!

そこでさらに質問です。80才で何本の歯が残っているのでしょうか?答えは6本です。永久歯が生えてくるのが6才頃からです。70年あまりで20本以上の歯を失っているんですね。歯を失うのも大きな原因は歯周病(歯槽のうろこ)です。歯周病の予防は日頃から歯のまわりに汚れをためない

いこです。歯科医院でのお口のケアがとて大切で、歯ブラシ、歯磨き粉、洗口剤などを使って大切な財産である「歯」を守りましょう!

「80才で20本の歯を目指しましょう!」8020(ほちまるに)いまる運動といえます。(PR)

井出先生

いであ歯科医院

松戸市西馬橋相川117
047-340-3718
http://www.ide-shika.com
診療時間/AM9:00~PM8:00(月曜のみPM6:00まで)
休診/PM1:00~PM3:00 休診日/木曜・日曜・祝日

松戸市主催のコンサート情報

1 松戸シティ・ミニコンサート

●会場 松戸市役所議会議棟B1F エントランス・ロビー
●時間 12:15~12:45
●お問い合わせ 社会教育課 ☎047-366-7462

松戸にゆかりのある音楽家を市役所に招いて、毎月第三水曜日のお昼休みに定期コンサートを開催しています。(無料)

第90回 8月23日(水)~幸せ弾むヴァイオリン&微笑むピアノ!~
●出演 山本実穂子(ピアノ)、山下美音理(ヴァイオリン)
●曲目 「リチャードとカミサマからのプレゼント」、愛の喜び(クライスラー)、他

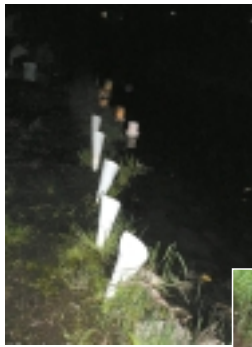
第91回 9月20日(水)~ホルン吹きの初秋お見舞い~
●出演 山田幸子(ホルン)、中津留綾里(ピアノ)
●曲目 アメージング・グレイス(黒人霊歌)、ロンド(モーツァルト)、他

2 ふれあい22

~うたのおもちゃばこ~
●会場 松戸市健康福祉会館(ふれあい22) 3階ホール
●時間 11:00~11:30
●お問い合わせ ふれあい22 ☎047-383-7111

松戸市健康福祉会館では、子供達が共に音楽を通じてふれあい、そして音楽の素晴らしさを楽しみながら感じていただけるよう、童謡を中心としたコンサートを開催しています。手遊びコーナー、ピアノコーナーもあり、毎回好評を頂いています。(無料)

第39回 9月7日(木)
●出演 日向野のり(うた)、徳川まゆみ(ピアノ)



坂川沿いの松龍寺境内にある「すくも塚観音」の縁日として、松龍寺周辺で毎年8月9日と10日に「とうもろこし市」が行われます。この日にお参りすれば四萬六千日参詣したのと同じ御利益があるとして、江戸時代から松戸宿の人々に親しまれてきました。戦争を機にしばらく中断していましたが、昭和50年に地元商店会により復活し、松戸の夏の風物詩として親しまれてきました。このおまつりが今年は大きくリニューアルすることになりました。

「松戸宿坂川献灯まつり」すくも塚観音四萬六千日「松戸宿坂川献灯まつり」として、地元四つの商店会が、合同で実行委員会を立ち上げました。当日は、従来の「とうもろこし市」をはじめ、緑の日屋台、太鼓演奏、ゆかいな踊りなど、盛りだくさんのイベントが用意されています。夕暮れになると市民の皆さんからの献灯の灯りが坂川の川面をゆらゆらと照らすことでしょうか。



たコンテストやボン菓子実演など盛りだくさんのイベントが用意されています。夕暮れになると市民の皆さんからの献灯の灯りが坂川の川面をゆらゆらと照らすことでしょうか。

日沈むと緑の日の屋台を照らすのは、昔懐かし「アセチレンガス燈」そうです。坂川界隈は昭和30年代へタイムスリップ。まさに松戸坂川版「ALWAYS 三丁目の夕日」の世界です。

ある街「旧松戸宿」を再発見し、風情の残る街の古い街ならでは「やすらぎ」や「懐かしさ」を感じていただきたいと思

券付き ※昔の人々が、日々の感謝の気持ちを込めて献灯したことに、思いを巡らせてみましょう。

松戸宿坂川献灯まつりの案内

(荒天は中止)

「行燈・焼きとうもろこし引換券付き500円」「流し灯籠・500円」販売 (数に限りがありますので売り切れの場合は、ご了承ください) ※当日会場にて受付ます

おもな催し物

8月9日 (水)	8月10日 (水)
1時頃～ カヌー教室 (坂川広場)	3時頃～ とうもろこし市 (松龍寺参道)
ボン菓子の実演 (松龍寺参道)	ボン菓子の実演 (松龍寺参道)
3時頃～ とうもろこし市 (松龍寺参道)	5時頃～ 松戸小唄・坂川小唄 (松龍寺境内)
和太鼓演奏 (伊勢丹広場)	5時半頃～ 民族芸能あらかさ座 (松龍寺境内)
4時頃～ かつぼれ・安来節 (松龍寺境内)	7時頃～ アフリカの太鼓 (松龍寺境内)
6時頃～ ゆかたコンテスト (松龍寺境内)	7時半頃～ 和太鼓演奏 (松龍寺境内)
流し灯籠受付 (レンガ橋会場)	8時頃～ ミニライブ (松龍寺境内)
6時半頃～ 落語会 (松龍寺境内)	
8時頃～ ミニライブ (松龍寺境内)	

主催：松戸宿坂川献灯まつり ☎047・362・2948

わたって1000基の献灯が並びます。

③ 献灯は当日会場でも承ります。1基500円(焼とうもろこし1本引換券が並びます)。

④ 松戸宿を支えてきた坂川沿道、約500mに

⑤ 松戸宿を支援して来た坂川沿道、約500mに

⑥ 松戸宿を支援して来た坂川沿道、約500mに

松戸宿を支援して来た坂川沿道、約500mに

松戸宿を支援して来た坂川沿道、約500mに

松戸宿を支援して来た坂川沿道、約500mに

松戸宿を支援して来た坂川沿道、約500mに

松戸宿を支援して来た坂川沿道、約500mに

松戸宿を支援して来た坂川沿道、約500mに

松戸宿を支援して来た坂川沿道、約500mに

松戸宿を支援して来た坂川沿道、約500mに

松戸宿を支援して来た坂川沿道、約500mに

第37回企画展 海辺の自然誌 ~陸と海との狭間で~

The Natural History of the Seashore ~At the Edge of the Sea and the Land~

2006年 7月15日(日)~9月18日(日)

開催時間 午前9時30分~午後5時 (入館は午後4時30分まで)

休館日 毎週月曜日 ※ただし7月17日(月)・9月18日(日)は開館し、翌日が休館となります。 ※8月14日(月)は閉館し、振替休館日はありません。

入館料 大人 720円 (580円) 高・大学生 440円 (300円) 小・中学生 140円 (70円)

7月2日より年間パスポートを販売します。

記念イベント

- 自然観察会 「磯の動物を観察しよう」7月23日(日)
- 自然講座 「海藻の不思議」8月6日(日)
- 自然講座 「海辺の生きもの -ウミウシの不思議-」8月20日(日)

茨城県自然博物館 〒306-0622 茨城県東茨城郡大洗町700番地 TEL. 0297-38-2000

理容室 HOP 北小金に OPEN!

リラックス&癒しの空間

カット・シャンプー・シェービング・ブロー... 3,800円

ヘッドスパ... プラス1,050円~

フェイスエステ(男性も大歓迎)... プラス1,050円~

047-347-3791

ゆがたさらい

(小金原老人福祉センター) 日本舞踊、新舞踊

日時：8月27日(日)午後12時30分開演

場所：小金原市民センター2階ホール

どうぞお気軽にご来場ください。お待ちしております。

※尚、小金原センター内にて、月3回(土曜日午前10時から12時まで)60才以上の方が稽古に励んでおります。

お問合せ... 西川扇次富美 ☎ 047-349-3581

基準を生みだすクルマはただひとつ

Golf R32

Golf GLI

車両本体価格 ¥2,793,000

Polo その答えは強いポロにある。

1400cc 4速 フロアオートマチック 右ハンドル 4ドア

車両本体価格 ¥1,995,000

Jetta 2.0・2.0T "速い、でも競わない。Hot Jetta!"

車両本体価格 ¥2,890,000

VWオートローンのお知らせ

①2005・2006年モデル→ 0.9% 但しジェットタ・パサート・パサートヴァリアントは 1.9%

②2007年モデル→ 3.59%

対象車種

Polo, Golf, Golf Plus, Golf Wagon, Golf Touran, New Beetle, New Beetle Cabriolet, Passat, Passat variant, Touareg

0.9%特別ローンお支払い例

1.9%特別ローンお支払い例

フォルクスワーゲン正規ディーラー DUO松戸

千葉トヨタ自動車株式会社

〒270-0027 松戸市ツツ木1907 営業時間/10:00~19:00

DUOコール(047)347-3001 定休日/毎週月・火曜日

この機会にぜひ一度もDUO松戸店にお立ち寄りいただき、フォルクスワーゲンならではのラインナップをご覧下さい。スタッフ一同心よりお待ちしております。

VOLKSWAGEN